

## SAVREMENI ITALIJANSKI JEZIK G-5

<b>Studijski profil</b>	(13) Italijanski jezik, književnost i kultura
<b>Naziv predmeta</b>	Savremeni italijanski jezik G-5
<b>Status predmeta</b>	Obavezan predmet (OP)
<b>Trajanje</b>	Jedan semestar
<b>Semestar</b>	Peti
<b>ESPB bodovi</b>	6
<b>Nivo</b>	B2+
<b>Koordinator predmeta</b>	Prof. dr Saša Moderc E-mail: <a href="mailto:smoderc@fil.bg.ac.rs">smoderc@fil.bg.ac.rs</a>

<b>Saradnik 1 (grupe 1 i 2)</b>	<b>Saradnik 2 (grupe 1 i 2)</b>	<b>Saradnik 3 (grupe 1 i 2)</b>
Milena Popović Pisarri E-mail: <a href="mailto:uudinama@yahoo.com">uudinama@yahoo.com</a>	Maurizio Barbi E-mail: <a href="mailto:barbi.italiano@gmail.com">barbi.italiano@gmail.com</a>	Dr Sandor Mattuglia E-mail: <a href="mailto:sndrm@yahoo.it">sndrm@yahoo.it</a>

<b>Literatura:</b>
De Giuli, A., Guastalla, C., Naddeo, C. M. (2013). <i>Nuovo Magari C1/C2</i> (Livello C1: Unità 10-12). Firenze: Alma Edizioni.

<b>Cilj nastave:</b>
Usavršavanje osnovnih jezičkih veština (razumevanje pisanog i usmenog teksta i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih veština i produbljanje znanja iz italijanske gramatike.

<b>Plan izvođenja nastave</b>	
<b>Nastavna nedelja</b>	<b>Lekcije</b>
<b>1.</b>	Uvod u kurs. Uvod u pripremu prezentacije. 10. lekcija.
<b>2.</b>	10. lekcija.
<b>3.</b>	10. lekcija.
<b>4.</b>	11. lekcija.
<b>5.</b>	11. lekcija.
<b>6.</b>	11. lekcija. Rok za prijavljivanje teme za prezentaciju.
<b>7.</b>	12. lekcija.
<b>8.</b>	12. lekcija.
<b>9.</b>	12. lekcija.
<b>10.</b>	Kolokvijum i ispravka kolokvijuma. Pripreme za pismeni i usmeni ispit. Prezentacije.
<b>11.</b>	Pripreme za pismeni i usmeni ispit. Prezentacije.
<b>12.</b>	Pripreme za pismeni i usmeni ispit. Prezentacije.

# NAČIN OCENJIVANJA

<b>KOLOKVIJUM (30/100)</b>		
Comprensione orale		Competenza linguistica
20 (100%)		10 (100%)
0-10 (50%) = 0		0-5 (50%) = 0
<b>ISPIT (70/100)</b>		
Dettato	Comprensione scritta	Produzione orale
20 (100%)	20 (100%)	30 (100%)
0-10 (50%) = 0	0-10 (50%) = 0	0-15 (50%) = 0

## Kolokvijum

Kolokvijum je predispitna obaveza svakog studenta. Održava se jedanput u semestru i ne ponavlja se. Student koji ne izađe na kolokvijum neće imati prilike da tokom iste akademske godine ponovo radi kolokvijum. Student koji nije prisustvovao časovima na kojima je nastavnik dao obaveštenja o kolokvijumu i ostalim predispitnim obavezama, dužan je da se blagovremeno obrati nastavniku kako bi dobio sve informacije neophodne za ispunjavanje svih predispitnih obaveza.

Kolokvijum se održava u prvoj polovini decembra. Nastavnik na času nekoliko nedelja unapred saopštava studentima tačan datum, vreme i mesto održavanja kolokvijuma. Kolokvijum se sastoji iz sledeća dva dela: 1. razumevanje odslušanog teksta; 2. gramatika. Kolokvijum nosi 30 poena. Na svakom od dva dela kolokvijuma student mora imati više od 50% poena koje taj deo kolokvijuma nosi da bi na njemu ostvario pozitivan broj poena. U suprotnom se taj deo kolokvijuma boduje sa 0 poena. Konačan broj poena na svakom od dva dela kolokvijuma ulazi u ukupan zbir poena za finalnu ocenu.

Poeni s kolokvijuma važe za ispite u šest ispitnih rokova, tj. zaključno s drugim septembarskim rokom. Ako student dotad ne položi ispit, poeni s prethodno rađenog kolokvijuma više ne važe i student mora ponovo pohađati sve časove Savremenog italijanskog jezika G-5 i ispuniti sve predviđene predispitne obaveze, što podrazumeva i ponovno polaganje kolokvijuma.

Ako student nije položio ispit iz Savremenog italijanskog jezika G-4, može raditi kolokvijum iz Savremenog italijanskog jezika G-5, ali ne može izaći na ispit iz Savremenog italijanskog jezika G-5.

## Ispit

**Uslov za polaganje ispita:** položeni ispiti iz predmeta: Savremeni italijanski jezik G-4, Morfologija italijanskog jezika 2, Leksikologija italijanskog jezika 2 i Teorija i praksa prevođenja 2 – italijanistika.

Student ne može polagati ispit ako ga nije blagovremeno prijavio na način opisan na: <http://www.fil.bg.ac.rs/lang/sr/studenti/fis/>. Student je u obavezi da se upozna s načinom prijavljivanja ispita i da uplatu sredstava neophodnih za prijavljivanje ispita izvrši nekoliko dana pre poslednjeg dana prijavljivanja ispita po Kalendaru rada Filološkog fakulteta kako bi ta sredstva bila na vreme proknjižena. Ako ta sredstva ne budu proknjižena zaključno s poslednjim danom prijavljivanja ispita, student neće moći da prijavi ispit, a samim tim ni da ga polaže.

Ispit se održava u šest ispitnih rokova po Kalendaru rada Filološkog fakulteta. Ispit se sastoji iz sledeća tri dela: 1. diktat; 2. razumevanje pročitano teksta; 3. usmena produkcija. Ispit nosi 70 poena. Na svakom od tri dela ispita student mora imati više od 50% poena koje taj deo ispita nosi da bi na njemu ostvario određeni broj poena koji ulazi u ukupan zbir poena za finalnu ocenu. U suprotnom se taj deo ispita boduje sa 0 poena. Na svakom od tri dela ispita student mora imati pozitivan broj poena da bi položio ispit. Ako student na bilo kom od tri dela ispita ostvari 0 poena, nije položio ispit bez obzira na zbir poena ostvarenih na ostalim delovima ispita i na kolokvijumu.

Na svakom od dva dela pismenog ispita student mora imati pozitivan broj poena da bi bio pozvan na usmeni deo ispita. Ako student na bilo kom od dva dela pismenog ispita ostvari 0 poena, nije položio pismeni deo ispita i ne poziva se na usmeni deo ispita bez obzira na zbir poena ostvarenih na drugom delu pismenog ispita i na kolokvijumu.

Student može izaći na usmeni deo ispita u onom ispitnom roku u kom je polagao pismeni deo ispita i u naredna dva ispitna roka. Vreme održavanja usmenog dela ispita saopštava se na pismenom delu ispita. Studentu koji nije položio usmeni deo ispita u navedena tri roka, poništavaju se poeni sa pismenog dela ispita, tako da mora ponovo polagati pismeni deo ispita.

## LAVORO AUTONOMO

Il lavoro autonomo consiste nella presentazione di una ricerca effettuata su un argomento prescelto.

**ARGOMENTO:** si può approfondire un tema presente nelle unità del libro “Nuovo Magari C1/C2” trattate durante il semestre oppure scegliere uno dei temi principali proposti di seguito. L’unica condizione richiesta è che il tema prescelto **dovrà necessariamente contenere paragoni o confronti tra l’Italia e la Serbia (altrimenti la prova non sarà accettata)**, e dove possibile, si suggerisce di includere delle esperienze personali a riguardo.

I temi proposti sono i seguenti:

- **LE RELAZIONI SOCIALI:** a) Rapporti con gli stranieri; b) Rapporto giovani-adulti; c) Rapporto con gli uffici pubblici; d) Amicizia e relazioni sentimentali; e) Omosessualità; f) Immigrazione ed emigrazione.
- **L’ORGANIZZAZIONE SOCIALE:** a) Ordinamento e suddivisione del Paese; b) Partiti politici; c) Economia: industria, agricoltura e terziario; d) Trasporti e comunicazioni; e) Criminalità e sistema giudiziario; f) Religioni.
- **VITA PRIVATA:** a) Vivere da single e vivere in famiglia; b) Tradizione e innovazione: dimensione della famiglia e suddivisione dei ruoli; c) Genitori e figli; d) Uomo e donna: famiglia e/o convivenza; e) Case di città e case di campagna; e) Abitazioni: affitto e/o proprietà.
- **LA CITTÀ:** a) Rapporto centro-periferia; b) Traffico e trasporto urbano; c) Tempo libero: sport e divertimento; d) Istituzioni e manifestazioni culturali; e) Emarginazione sociale e strutture educative e/o assistenziali; f) Vita notturna: malavita, droga, prostituzione.

- **LA SCUOLA:** a) Percorsi di istruzione: dalla scuola elementare all'università b) Rapporto scuola-mondo del lavoro; c) Tradizione e innovazione nella scuola; d) Le lingue straniere; e) Dopo il diploma: disoccupazione giovanile e opportunità di lavoro.
- **I MASS MEDIA (MM):** a) MM pubblici e privati; b) MM e politica; c) La stampa: i quotidiani e i periodici più diffusi; d) La stampa di settore: sport, moda, spettacolo, gossip; e) Radio e televisione; f) Internet.
- **L'ARTE E LA LETTERATURA:** a) Arti visive: pittura, scultura, architettura... b) Cinema e teatro; c) Letteratura d'autore e letteratura d'evasione; h) La musica.
- **LA LINGUA:** a) Lingue e dialetti; b) Lingue maggioritarie e minoritarie c) Le varietà gergali.

**MODALITÀ DI LAVORO:** lavoro individuale.

**PIANO DI LAVORO:** scelta dell'argomento, disegno di ricerca, discussione in classe, presentazione in classe, presentazione all'esame orale (valutazione).

**a) La scelta dell'argomento**

La scelta dell'argomento può essere comunicata in classe durante le ore di Produzione orale o durante l'orario di ricevimento dell'insegnante (Sandor Mattuglia). La data ultima per la comunicazione dell'argomento (o un eventuale cambiamento) verrà precisata ad inizio semestre.

**b) Il disegno di ricerca e discussione**

Il disegno di ricerca verrà discusso in classe, in un incontro fissato appositamente a metà corso, entro la fine di novembre. Lo studente è invitato a strutturare la propria presentazione specificando in maniera molto chiara e precisa i seguenti punti: 1. parte informativa; 2. parte di analisi; 3. parte di conclusioni; 4. fonti bibliografiche.

**c) La presentazione**

La presentazione verrà effettuata in classe e comprenderà l'esposizione orale dello studente, che durerà 5 minuti, più 5 minuti di discussione per eventuali domande da parte dei colleghi e dell'insegnante. Lo studente è invitato a rispettare i tempi a disposizione, altrimenti sarà interrotto. È ammesso portare in classe gli handouts in modo da favorire la migliore comprensione del proprio intervento.

Le date della presentazione saranno concordate con l'insegnante (secondo il programma sono previste le ultime due settimane del semestre).

#### **d) Esame orale (valutazione)**

L'esame orale è costituito: 1) dall'esposizione e la discussione del tema prescelto per lo svolgimento del lavoro individuale; 2) da un colloquio su un altro dei temi – estratto a sorte - che sono stati proposti per il lavoro individuale o che sono stati affrontati a lezione, seguendo il libro di testo “Nuovo Magari C1/C2”.

Lo studente deve dimostrare di essere in grado di sviluppare un'argomentazione con sufficiente chiarezza, usando in maniera opportuna il lessico e le strutture morfosintattiche richieste. La valutazione terrà conto dei seguenti parametri: della coerenza e coesione dell'intera esposizione, della pronuncia e della fluidità del discorso, della correttezza lessicale e morfosintattica, dell'originalità del lavoro.

Lo studente è tenuto a presentare per iscritto, alla commissione esaminatrice, le fonti bibliografiche utilizzate. Ogni forma di plagio comporterà l'allontanamento dello studente dall'esame.